I WANT MY MANGA NOW——
BAM!
Waaaa

ITSUKASEI METSUBOU SYNDROME

Volume 2 Season 4A

CREDITS:

Translator Ellevara
Proofreader Meichi
Cleaner ayne
Typesetter Nekomikoto
QC-er x5ga

Evil Flowers
www.evilflowers.com

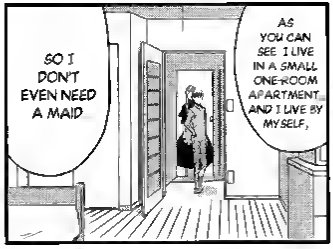
UNFORTU-
NATELY,
THERE IS NO LONGER ANY HOPE OF CURING HIM...
HOW DID THIS HAPPEN...?! CAN'T YOU SAVE HIM, BROTHER?!
TO BE UNABLE TO SAVE MY OWN BROTHER'S LIFE — I'M IN PAIN TOO
BUT IT'S ALREADY THE END OF THE LINE FOR HIM
HE CAN LIVE FOR ANOTHER FIVE DAYS AT MOST
PLEASE MAKE THE APPROPRIATE PREPARATIONS
WHY DID IT END UP LIKE THIS...?

I AM AN ALL-AROUND HOUSE-MAID! MY NAME IS AKANE!
NICE TO MEET YOU!
Who told you to touch that sly fox of a house-maid...?
This must be karma...
SFX: BAM
HUH? HOUSE-MAID?
CAN YOU PLEASE HIRE ME?
DING DONG
I should've never hired a house-maid
YES, YES! LIFE WITH A HOUSE-MAID IS A LOVELY ONE, YOU KNOW!
COMING
DING DONG DING DONG
W-WAIT...!
NOPE. I'M GOOD...
HELLO~
OPENS-

IT'S SO CONVE-NIENT!
WHEN YOU GO OUT FOR WORK, I'LL CLEAN THE HOUSE AND PREPARE DINNER FOR YOU!

THIS IS QUITE TROUBLE-SOME FOR ME...
I WAS RECENTLY FIRED BY MY EMPLOYER AND I'M IN TROUBLE! PLEASE! PLEASE ALLOW ME TO WORK AT YOUR PLACE!
Clench

NO... UM...
AH, DO YOU WORK FROM HOME?
...NO THANKS I DON'T REALLY GO OUT

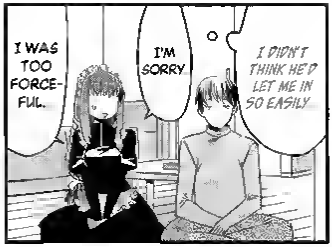

SO I DON'T EVEN NEED A MAID
AS YOU CAN SEE I LIVE IN A SMALL ONE-ROOM APARTMENT... AND I LIVE BY MYSELF,

DON'T TELL ME YOU'RE A NEET?

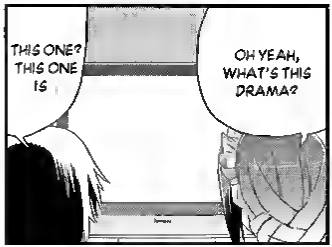
YOUR DE FENSES SEEM TO BE TOO LOW
NOT TO MENTION, IT'S NOT GOOD FOR A GIRL LIKE YOU TO RANDOM-LY ENTER A GUY'S HOUSE, RIGHT?

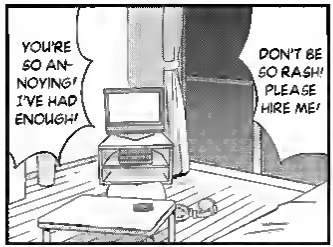
THIS... CHICK
AM I RIGHT?
YOU'RE A NEET THAT JUST STAYS AT HOME ALL DAY, AREN'T YOU?

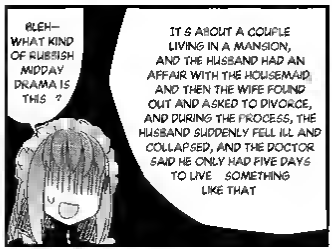
LOOKS LIKE I WAS WRONG
IS THIS BETTER?

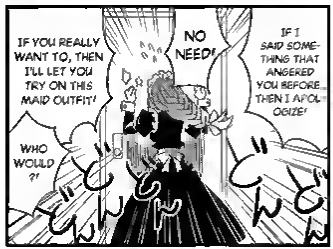

I WAS TOO FORCE-FUL.
I'M SORRY
I DIDN'T THINK HE'D LET ME IN SO EASILY

WAH! WAIT!
AND WHAT DID A NEET WHO JUST STAYS HOME ALL DAY EVER DO TO YOU?! GET OUT OF HERE!

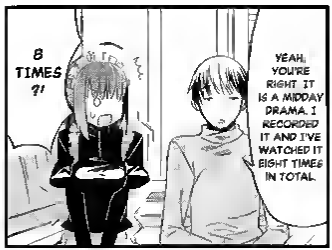

THIS ONE? THIS ONE IS
OH YEAH, WHAT'S THIS DRAMA?


YOU'RE SO AN-NOYING! I'VE HAD ENOUGH!
DON'T BE SO RASH! PLEASE HIRE ME!


BLEH— WHAT KIND OF RUBBISH MIDDAY DRAMA IS THIS?
IT'S ABOUT A COUPLE LIVING IN A MANSION, AND THE HUSBAND HAD AN AFFAIR WITH THE HOUSEMAID, AND THEN THE WIFE FOUND OUT AND ASKED TO DIVORCE, AND DURING THE PROCESS, THE HUSBAND SUDDENLY FELL ILL AND COLLAPSED, AND THE DOCTOR SAID HE ONLY HAD FIVE DAYS TO LIVE SOMETHING LIKE THAT


IF YOU REALLY WANT TO, THEN I'LL LET YOU TRY ON THIS MAID OUTFIT!
NO NEED!
IF I SAID SOME-THING THAT ANGERED YOU BEFORE... THEN I APOL-OGIZE!
WHO WOULD?!
どんどん

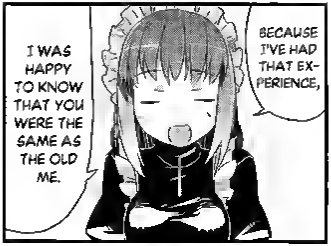
SFX BAM X5


8 TIMES?!
YEAH, YOU'RE RIGHT IT IS A MIDDAY DRAMA. I RECORDED IT AND I'VE WATCHED IT EIGHT TIMES IN TOTAL.

THEN AT LEAST LET ME WATCH TELEVISION FOR A BIT!

R-REALLY?!
HMM... OKAY THEN. SINCE YOU LIKE THIS DRAMA SO MUCH, I'LL LET YOU STAY 'TIL IT ENDS
DO YOU LIKE IT?
YEAH!
BUT THIS DRAMA IS ACTUALLY QUITE GOOD!
I'LL DO ALL THAT I CAN TO HELP YOU!
THANK YOU SO MUCH!
NOW IS THE CHANCE TO BREAK THROUGH HIS DEFENSES!
HE SEEMS TO LIKE THIS DRAMA VERY MUCH
MY NAME IS DAISUKE
OH, I'LL BE RELYING ON YOU THEN, AKANE
I GUESS SHE'S KINDA CUTE
I WANT TO BE SUCH AN ATTRACTIVE MAID TOO!
I LIKE THE MAID THE MOST! HOW AMAZING IS IT THAT SHE WAS ABLE TO SNATCH SOMEONE'S HUSBAND AWAY?!
I KNEW YOU'D SAY THAT
I LOVE DAISUKE-SAN!
WAS THAT WEIRD?
SIGH
R-REALLY? WOMEN ARE SCARY

*TL/N: HIS IS A PUN BECAUSE 'LOVE' IN JAPANESE SOUNDS LIKE HIS NAME 'DAISUKE-SAN GA DAISUKI'

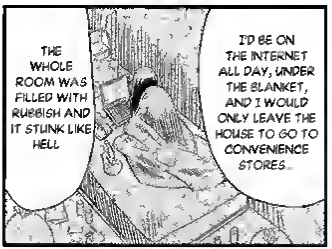

I WAS HAPPY TO KNOW THAT YOU WERE THE SAME AS THE OLD ME.
BECAUSE I'VE HAD THAT EXPERIENCE,

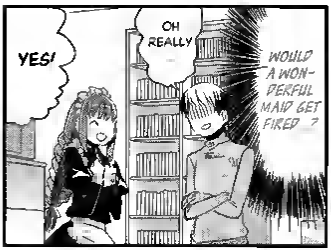
HOHO, THIS REMINDS ME OF OLD TIMES.
WHATEVER I'M SURE SHE'LL GET SICK OF THIS CRAMPED ROOM SOON ENOUGH
?

NO MATTER HOW LOW YOU FALL, AS LONG AS YOU TRY, YOU'LL BE ABLE TO GET UP AGAIN.
THIS IS ONLY A TEMPORARY STATE

IS THAT SO ?
ACTUALLY, NOT LONG AGO, I WAS ALSO LIVING A TRAGIC LIFE BEING CRAMPED UP IN A ROOM

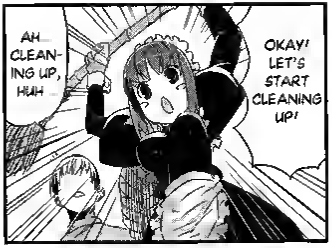
JUST LIKE HOW I'VE BECOME A WONDERFUL MAID NOW!

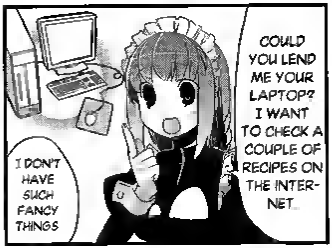

THE WHOLE ROOM WAS FILLED WITH RUBBISH AND IT STUNK LIKE HELL
I'D BE ON THE INTERNET ALL DAY, UNDER THE BLANKET, AND I WOULD ONLY LEAVE THE HOUSE TO GO TO CONVENIENCE STORES...

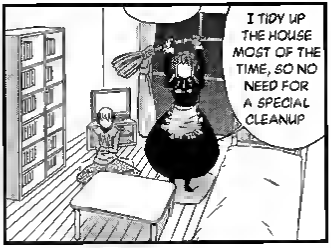

YES!
OH REALLY
WOULD A WONDERFUL MAID GET FIRED ?

AND WHOSE HOUSE ARE YOU IN RIGHT NOW ?
NOW, THINKING BACK ON IT, THAT WAS ONE HELL OF A LIFESTYLE—

YOU'RE JUST IN TIME I'M HUNGRY SORRY TO BOTHER YOU
I'LL START COOKING, THEN!


AH... CLEANING UP, HUH...
OKAY! LET'S START CLEANING UP!

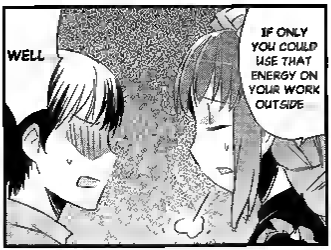

COULD YOU LEND ME YOUR LAPTOP? I WANT TO CHECK A COUPLE OF RECIPES ON THE INTERNET...
I DON'T HAVE SUCH FANCY THINGS


I TIDY UP THE HOUSE MOST OF THE TIME, SO NO NEED FOR A SPECIAL CLEANUP

EH?

I DON'T HAVE ANYTHING TO DO ANYWAY
THIS HOUSE IS SO SMALL, CLEANING UP'S NOT HARD AT ALL

YOU'RE FROM A DIFFERENT GENERATION
IF NOT, HOW DO YOU USUALLY COOK...?
PEOPLE USUALLY COOK WHILE LOOKING AT THE LAPTOP, RIGHT?


WELL
IF ONLY YOU COULD USE THAT ENERGY ON YOUR WORK OUTSIDE

AH, THEN I'LL GO TO BED TOO!
I'M GONNA GO TO BED SOON YOU?
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO DO ANY THING IT'S OKAY
BOOHOO MY PRIDE AS A MAID HAS LONG GONE.
GOOD-NIGHT!
GOOD-NIGHT
WELL.
NO! IF I LAZE AROUND AND DO NOTHING, I'LL TURN INTO A GOOD-FOR-NOTHING PERSON WITHOUT ME REALIZING IT!
HUH?
THIS ISN'T RIGHT
AM I RIGHT?
IF PEOPLE DON'T FULFILL THEIR DUTY AT WORK THEN THEY'RE NOT FIT TO BE CALLED "PEOPLE"!
SFX SNAP
BAS-TARD...
BALCONY
GOOD-NIGHT
WAH! G-SORRY! I DIDN'T MEAN IT THAT WAY
YEP THAT'S RIGHT YOU'RE RIGHT...